

ANEXO III

MEMORIA FINAL DE PROYECTO

DATOS IDENTIFICATIVOS:

Título del Proyecto: Proyecto de Innovación Educativa para una Enseñanza Bilingüe en el Grado en Educación Infantil: Curso Cero de Inglés Instrumental.

Código del Proyecto: 2016-4-4001.

Coordinador/es del Proyecto: Jorge Alcántara Manzanares.

Nombre y apellidos	Departamento	Código del grupo docente
Jorge Alcántara Manzanares	Didáctica de las Ciencias Sociales y Experimentales	90
Noelia Noemí Jiménez Fanjul	Matemáticas	40
Silvia Medina Quintana	Didáctica de las Ciencias Sociales y Experimentales	90
Carolina Perez Dueñas	Psicología	51
Gloria Priego De Montiano	Didáctica de las Ciencias Sociales y Experimentales	90
Izabela Zych	Psicología	62

RESUMEN

Se ha desarrollado un curso en línea que permite dotar al alumnado de las competencias mínimas en lengua inglesa para poder cursar de manera satisfactoria el Grado en Educación Infantil dentro del Grupo Bilingüe con Docencia Parcial en Inglés. Se ha promocionado la participación del profesorado perteneciente al Plan de Fomento de Plurilingüismo del Grupo Bilingüe con Docencia Parcial en Inglés del Grado en Educación Infantil mediante la creación de los cinco glosarios específicos del curso y la supervisión de la adecuación del curso a los objetivos.

Palabras clave

SCORM: Sharable Content Object Reference Model

INTRODUCCIÓN (justificación del trabajo, contexto, experiencias previas y objetivos)

La Enseñanza Bilingüe de la Facultad de Ciencias de la Educación se enmarca dentro del Plan de Fomento del Plurilingüismo: acción estratégica de la Universidad de Córdoba amparada por las recomendaciones e iniciativas emanadas de la Comisión Europea con el propósito de incentivar la dimensión plurilingüe e intercultural en la educación superior.

Es en los Grados de la Educación Primaria e Infantil donde la formación bilingüe adquiere mayor significado, como pone de manifiesto el creciente número de Centros de Educación Infantil y Primaria Bilingües, donde las y los titulados ejercerán su profesión.

En este contexto, resulta crucial que las personas que imparten docencia en las secciones bilingües de Infantil y/o Primaria tengan la mejor capacitación. La formación que se ofrece a través de estos dos Grados incide por tanto en promover una disciplina más adecuada en lo que se refiere a la cualificación específica, tanto de carácter lingüístico como metodológico, que debe poseer el profesorado que van a desempeñar su labor en un centro bilingüe.

Este proyecto partía de la necesidad de una asignatura de inglés instrumental en el Plan de Estudios del Grado en Educación Infantil, al no impartirse la materia denominada “Idioma Extranjero para el profesorado (inglés)” que, sin embargo, sí forma parte del tercer curso del Grado en Educación Primaria. Esta necesidad es mayor en el Grupo con Docencia Parcial en Inglés, modalidad en la que se ofertan 91 ECTS de asignaturas de contenidos impartidos total o parcialmente en lengua inglesa. Teniendo en cuenta todo lo anterior, se han de arbitrar las herramientas necesarias para que este pueda adquirir esa formación básica en lengua inglesa al inicio del Grado.

En reconocidas universidades anglosajonas, como por ejemplo *University of Edimburgh*, se ofrecen cursos de inglés instrumental para asegurar que su alumnado, proveniente de otros países de habla no inglesa, tenga las competencias de idioma necesarias para completar sus estudios de manera satisfactoria. Del mismo modo, encontramos ejemplos de universidades españolas, como la Universidad de Oviedo, la Universidad Autónoma de Madrid y la Universidad de Zaragoza, que ofertan Cursos Cero de Inglés para el alumnado de Grados Bilingües.

Este proyecto, que se integra en la “MODALIDAD 4: *Proyectos que impulsen la Innovación en enseñanza bilingüe*” y se engloba dentro de la línea de “*trabajo por competencias*”, ha tratado de dar respuesta a algunas de las competencias de la propia Titulación:

Competencia Básica 5 (CB5): Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.

Competencia Universidad 1 (CU1): Acreditar el uso y dominio de una lengua extranjera.

Competencia específica 6 (CE6): Conocer la evolución del lenguaje en la primera infancia, saber identificar posibles disfunciones y velar por su correcta evolución. Abordar con eficacia situaciones de aprendizaje de lenguas en contextos multiculturales y multilingües. Expresarse oralmente y por escrito y dominar el uso de diferentes técnicas de expresión.

Competencia modular 29 (CM7.2): Conocer experiencias internacionales y ejemplos de prácticas innovadoras en Educación Infantil.

Competencia modular 49 (CM9.7): Afrontar situaciones de aprendizaje de lenguas en contextos multilingües.

Competencia modular 53 (CM9.11): Ser capaz de fomentar una primera aproximación a una lengua extranjera.

Los objetivos en este proyecto han sido:

- Dotar al alumnado de las competencias mínimas en lengua inglesa para poder cursar de manera satisfactoria el Grado en Educación Infantil dentro del Grupo Bilingüe con Docencia Parcial en Inglés.

- Desarrollar un Curso Cero Online de Inglés Instrumental para la mejora del uso y el dominio de dicha lengua extranjera del alumnado dentro del Grupo Bilingüe con Docencia Parcial en Inglés del Grado en Educación Infantil.
- Promocionar la participación del profesorado perteneciente al Plan de Fomento de Plurilingüismo del Grupo Bilingüe con Docencia Parcial en Inglés del Grado en Educación Infantil, en el desarrollo del Curso Cero Online de Inglés Instrumental.
- Conocer experiencias internacionales y ejemplos de prácticas innovadoras en la enseñanza bilingüe en Educación Infantil.

MATERIALES Y MÉTODOS (describir el material utilizado, exponer con suficiente detalle la experiencia realizada, así como la metodología seguida).

La base metodológica y la secuencia de enseñanza-aprendizaje seguidos para realizar el curso de manera satisfactoria tienen su *leit motiv* en el cumplimiento de los objetivos detallados y la adquisición de las competencias indicadas.

En primer lugar, se solicitó al profesorado implicado en este proyecto de innovación una revisión de las competencias en relación al inglés escrito que el alumnado debe mostrar para superar con garantías sus asignaturas. En concreto, las estructuras gramaticales, la comprensión lectora y la redacción de textos y discursos.

El siguiente paso consistió en trasladar la información anteriormente recopilada al equipo profesional de UCOIdiomas encargado de desarrollar el Curso.

El curso se ha diseñado en una plataforma digital. La formación en línea permite modular el proceso de enseñanza-aprendizaje a los ritmos y necesidades individuales, a través de un aprendizaje activo. Además, disminuye las necesidades de infraestructuras de la docencia presencial. Favorece, a su vez, la continuidad de la oferta del Curso en años venideros, reduciendo la inversión por parte de la Universidad y posibilitando la mejora continua.

El Curso, que se ha desarrollado durante el primer año de Grado, tiene carácter voluntario. La suma de las sesiones de la secuencia de aprendizaje (60 horas) y la realización de tareas (90 horas) supondrán un total de 150 horas. Al finalizar el curso, a finales del mes de julio, el alumnado que haya cumplido con los requerimientos, podrá elegir entre un certificado del mismo o el reconocimiento de 1,5 ECTS en inglés.

En relación a los programas informáticos de desarrollo, se han utilizado iSpring y HotPotatoes para la elaboración de los contenidos en formato SCORM (Sharable Content Object Reference Model), que es un conjunto de estándares y especificaciones para crear objetos pedagógicos estructurados. Cada uno de los contenidos está hecho en formato SCORM incluida la gramática para tener un reporte de que el alumnado ha leído todo el contenido de ese ítem.

A lo largo de los 17 temas, se han organizado y estructurado los conocimientos básicos de la lengua inglesa que el alumnado ha de conocer, dividido cada uno de los temas en gramática, vocabulario y actividades para reforzar el aprendizaje de dicho temario.

Cuando hayan completado los 135 ítems de los que dispone el curso, más los 5 glosarios de terminología específica, tendrán las competencias mínimas en lengua inglesa. Los glosarios en inglés se corresponden con términos relevantes para las siguientes asignaturas del Grado de Educación Infantil cuya docencia es en inglés: Desarrollo del pensamiento matemático (primer curso); Psicología del desarrollo (primer curso); Convivencia en la escuela y cultura de paz en Educación Infantil (segundo curso); Didáctica de las Ciencias Naturales y Sociales en Educación Infantil (tercer curso); Didáctica del Medio Ambiente en Educación Infantil (tercer curso).

El curso dispone de un examen final en el que se evalúan los conocimientos del alumnado.

RESULTADOS Y CONCLUSIONES (concretar y discutir los resultados obtenidos con aportación de evidencias).

Se ha desarrollado el Curso Cero de Inglés Instrumental, el cual se encuentra accesible en el aula virtual de la Universidad de Córdoba desde el 1 de marzo de 2017, dentro de cursos y títulos propios en actividades transversales de grado (Fig. 1).



Figura 1. Captura del curso en el Aula Virtual de la Universidad de Córdoba.

Se han diseñado 135 actividades en formato SCORM con el objetivo de que el alumnado de nuevo ingreso pueda adquirir formación básica en lengua inglesa al inicio del Grado. El curso ha quedado estructurado como se detalla a continuación.

- ✓ Total de contenidos gramaticales: 21
- ✓ Total de contenidos de vocabulario: 28
- ✓ Total de actividades: 85
- ✓ Recursos externos: 3
- ✓ Glosarios específicos: 5
- ✓ Examen de evaluación: 1

A continuación se expone la *Guía Curso Cero Inglés Instrumental* que se ha desarrollado y se ha puesto a disposición del alumnado:

Unit 1. Present simple, present continuous - Food and cooking

Grammar

- Simple Present
- Present Continuous

Vocabulary

- Cooking
- Fish and Seafood
- fruit and vegetable 1
- fruit and vegetable 2
- Fruit and vegetables III
- Meat

Activities

- Present simple or continuous questions
- Present simple questions II
- Present simple or continuous II
- Stative and dynamic verbs
- Saying what you do
- Saying what you do I

Unit 2. Future tenses - Strong adjectives and houses

Grammar

- Future Tenses

Vocabulary

- Houses where people live

Activities

- Future I
- Future II
- Future forms I
- Future forms II
- Will or won't

Unit 3. Past simple, past continuous - Public transport , on the road

Grammar

- Past Continuous
- Past Simple
- Irregular Verbs

Vocabulary

- Transport on the road
- Vehicles

Activities

- Past of to be
- Past simple
- Past simple or continuous form
- Past tenses 1
- Past tenses 2

Unit 4. Present perfect, present perfect continuous - Prepositions after verbs and after adjectives

Grammar

- Present perfect continuous

- Present Perfect

Vocabulary

- Dependent prepositions after adjectives
- Dependent prepositions after verbs

Activities

- For or since
- For or to
- How long... Use the continuous forms where possible
- Present perfect for or since, present perfect continuous
- Present perfect and past simple 1
- Present perfect and past simple 2
- present perfect or continuous 1
- Present perfect for since, present perfect continuous 2

Unit 5. Comparatives and superlatives - Ing/ed adjectives

Grammar

- Comparatives and superlatives
- ed and -ing adjectives

Vocabulary

- What are they like
- ing-ed

Activities

- Comparatives 1
- Comparatives 2
- Comparatives superlatives 1
- Comparatives superlatives 2
- Gerunds 1
- Gerunds and infinitives 1
- Gerunds and infinitives 2

Unit 6. A, an , the and no article - money language

Grammar

- Articles

Vocabulary

- Money prepositions
- Money verbs
- Money

Activities

- Articles 1
- Articles 2
- Separable and non separable verbs
- Separable non-separable verbs 2

Unit 7. Modal verbs and relationships - Sport vocabulary

Grammar

- Modal Verbs

Vocabulary

- Sport verbs
- Sport verbs 2
- Sport people and places

Activities

- Can or have to
- Can, could , be able to 1
- Can, could, be able to (ability and possibility) 2
- Have to, must, should 1
- Have to, must, should 2
- Have to and could in negative
- Modals of deduction 1
- Modals of deduction 2
- Relationships
- Should or must

Unit 8. Past perfect - Narrative tenses

Grammar

- Past Perfect

Vocabulary

- Personality opposites
- Relationships verbs and phrases

Activities

- Past simple or past perfect
- Past simple or present perfect
- Past tenses 1
- Past tenses 2

Unit 9. Habits in the present and past, Usually-used to

Grammar

- Used to

Activities

- Used to
- Used to 2
- Present and past habits and states 1
- Present and past habits and states 2

Unit 10. Passive voice.

Grammar

- Passive Voice

Activities

- The passive 1
- The passive 2
- Passive 1

- Passive 2

Unit 11. Plural forms, identify tenses and questions

Vocabulary

- Cinema verbs and phrases
- Cinema people and things

Activities

- Identify the tenses
- Plural forms
- Yes- no questions formation
- WH- questions formation

Unit 12. Conditional sentences

Grammar

- Conditional Sentences

Activities

- Conditional
- First conditional and future time clauses 1
- Second conditional 1
- Second conditional 2
- Third conditional 1
- Third conditional 2
- Third person singular
- Third person singular 3

Unit 13. Reported speech

Grammar

- Reported Speech

Activities

- Reported speech 1
- Reported speech 2

Unit 14. VERBS+ ED/ING

Grammar

- Verb pattern ED

Activities

- Past participle
- Ing-form and the past participle

Unit 15. Quantifiers, Education, Word building

Grammar

- Quantifiers

Vocabulary

- Education The school system in UK US
- Education verbs
- Word building 1
- Word building 2

Activities

- Quantifiers 1
- Quantifiers 2
- Some or a
- Stative and dynamic verbs
- Too much, too many , not enough

Unit 16. Defining, non-defining relative clauses

Grammar

- Relative Clauses

Activities

- Relative clauses 1
- Relative clauses 2
- Relatives 1
- Relatives 2

Unit 17. Question tags, Housing, Work

Grammar

- Question tags

Vocabulary

- Word building: making adjectives and adverbs

Activities

- Question tags 1
- Question tags 2
- Relative pronoun or adverb

Unit 18. External resources

European Common Language Framework

- ECLF COE

Dictionary and external resources

- WordReference.com
- British Council

Bibliography

- Developmental Psychology. Glossary
- Development of the Mathematical Thought. Glossary
- School Climate and Culture of Peace in Early Childhood. Glossary
- Social Sciences in Early Childhood Education. Glossary
- Essential Glosary of Social Sicence
- Environmental Education in Early Childhood Education. Glossary

Exam

- Exam

Los resultados de participación han sido muy satisfactorios ya que hay un total de 45 alumnos y alumnas realizando el curso actualmente.

En la captura de la hoja de cálculo (Fig. 2) se muestra la información sobre el porcentaje de participación del alumnado en el curso mediante la media final de las calificaciones en los ejercicios.

Nombre	Apellidos(s)	Numero de ID	Institución	Departamento	Dirección de correo	Media
Maria De La Soledad	Aguilar Jara	20056417	FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN	Grado en Educacion Infantil	m62agiam@uco.es	0,00
Begoña	Alba Nuñez	20085744	FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN	Grado en Educacion Infantil	m62alnub@uco.es	0,05
Eva	Almansa Dominguez	20080967	FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN	Grado en Educacion Infantil	m62aldoe@uco.es	0,11
Maria Dolores	Arias Ramirez	20059751	FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN	Grado en Educacion Infantil	m62arram@uco.es	10,85
Laila	Azzouz Gomez	20086769	FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN	Grado en Educacion Infantil	m62azgol@uco.es	0,74
Blanca	Benitez Fernandez	20083795	FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN	Grado en Educacion Infantil	m62befeb@uco.es	12,19
Cristina	Benitez Marquez	20064393	FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN	Grado en Educacion Infantil	m62bema@uco.es	0,00
Marta	Calahorra Palma	20086163	FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN	Grado en Educacion Infantil	m62capam@uco.es	0,05
Cristina	Camas Fernandez	20086283	FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN	Grado en Educacion Infantil	m62cafec@uco.es	0,00
Luz	Continente Ruiz	20082768	FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN	Grado en Educacion Infantil	m62corur@uco.es	0,00
Alexandra	Davila Zafra	20079925	FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN	Grado en Educacion Infantil	m62dazaa@uco.es	0,00
Elisabet	Del Toro Rosales	20085906	FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN	Grado en Educacion Infantil	m62toroe@uco.es	11,50
Noelia	Duran Moro	20067711	FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN	Grado en Educacion Infantil	m62dumon@uco.es	0,00
Juan Jose	Gallego Perea	20056562	FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN	Grado en Educacion Infantil	m62gapej@uco.es	0,00
Raquel	Garcia Jimenez	20078121	FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN	Grado en Educacion Infantil	m62gajir@uco.es	0,05
Maria Del Carmen	Granados Doblado	20079088	FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN	Grado en Educacion Infantil	m62grdom@uco.es	0,74
Jorge	Leal Pla	20057941	E.U. DE MAGISTERIO SAGRADO CORAZON	Grado en Educacion Primaria	s52leplj@uco.es	0,42
Maria Del Carmen	Lesmes Pizarro	00022773	FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS	Lic. en Historia	l72calem@uco.es	0,05
Maria	Lopez Lopez	20045353	FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN	Grado en Educacion Infantil	m62lolom@uco.es	16,72
Raquel	Lopez Sanchez	20067315	FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN	Grado en Educacion Infantil	m62losar@uco.es	5,48
Laura	Martinez Martos	20082674	FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN	Grado en Educacion Infantil	m62marm@uco.es	1,07
Maria Del Rosario	Montes Castillo	20080668	FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN	Grado en Educacion Infantil	m62mocar@uco.es	8,09
Maria Jose	Moran Barcia	20071047	FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN	Grado en Educacion Infantil	m62mobam@uco.es	2,17
Maria Lourdes	Muñoz Acosta	20076973	FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN	Grado en Educacion Infantil	m62muacm@uco.es	6,12
Maria Auxiliadora	Muñoz Del Rio	20081727	FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN	Grado en Educacion Infantil	m62murim@uco.es	12,21
Rocio	Muñoz Godoy	20043996	FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN	Grado en Educacion Infantil	m62mugor@uco.es	0,37
Maria Isabel	Nadal Domenech	20032400	Edificio Vial Norte-UCO	UCOIDIOMAS	id2nadam@uco.es	91,10
Andrea	Olivera Perez	20082909	FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN	Grado en Educacion Infantil	m62olpea@uco.es	9,89
Maria	Perez Castillo	20068855	FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN	Grado en Educacion Infantil	m62percm@uco.es	16,23
Almudena	Perez Muñoz	20085895	FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN	Grado en Educacion Infantil	m62pemua@uco.es	3,76
Nazaret	Perez Vallis	20085602	FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN	Grado en Educacion Infantil	m62pevan@uco.es	0,00
Ivan	Pino Aguilar	20084936	FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN	Grado en Educacion Infantil	m62piagi@uco.es	0,00
Laura	Porcuna Camargo	20081738	FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN	Grado en Educacion Infantil	m62pocac@uco.es	0,00
Carmen Belen	Porrás Espejo	20086114	FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN	Grado en Educacion Infantil	m62poesc@uco.es	1,93
Nazaret Omayra	Puente Montes	20086073	FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN	Grado en Educacion Infantil	m62pumon@uco.es	12,02
Gloria	Redondo Nieto	10351671	E.P.S. DE CÓRDOBA	Ing. Técnico Industrial. Electrici	p32renig@uco.es	0,74
Miriam	Rueda Lopez	20085827	FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN	Grado en Educacion Infantil	m62rulom@uco.es	91,34
Paula	Ruiz Arjona	20058079	FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN	Grado en Educacion Infantil	m62ruarp@uco.es	0,32
Maria Araceli	Ruiz Hidalgo	20082847	FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN	Grado en Educacion Infantil	m62ruhirm@uco.es	0,00
Lucia	Saiz Vargas	20081766	FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN	Grado en Educacion Infantil	m62sava@uco.es	9,87
Alba Maria	Salas Rodriguez	01085884	FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN	Grado en Educacion Infantil	m62sara@uco.es	10,62
Carlos	Santos Martinez	20058573	ESCUELA TÉCNICA SUPERIOR DE INGENIERÍA	Grado en Ingeniería Agronómica	g52samac@uco.es	0,00
Silvia	Valentin Lucena	20066332	E.U. DE MAGISTERIO SAGRADO CORAZON	Grado en Educacion Infantil	s62valus@uco.es	0,00
Beatriz	Vargas Merida	20082627	FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN	Grado en Educacion Infantil	m62vameb@uco.es	7,40
Maria	Zamora Gutierrez	20068209	FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS	Grado en Estudios Ingleses	l52zagum@uco.es	0,32

Figura 2. Alumnado matriculado en el curso.

Además del alumnado de la Facultad de Ciencias de la Educación, una alumna de UCOIdiomas ha realizado todos los ejercicios del curso como medida de auditoría del mismo.

Para finalizar, se ha de señalar la importancia de fomentar esta modalidad de proyectos de innovación relativa al bilingüismo.

BIBLIOGRAFÍA.

iSpring (2015). *iSpring Guide 8*. iSpring Solutions Inc. and its licensors. Recuperado de <http://www.ispringsolutions.com/docs/display/isuite/iSpring+Suite+8+Guide>.

Martí, A. y Torrandell, I (2005). *Manual HotPotatoes*. Islas Baleares: Universitat Rovira i Virgili.

En Córdoba, a 26 de junio de 2017

Sra. Vicerrectora de Estudios de Postgrado y Formación Continua